

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования

КГЭУ

«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

АКТУАЛИЗИРОВАНО

Решением Ученого совета ИЦТЭ КГЭУ

Протокол №7 от 19.03.2024

УТВЕРЖДАЮ

Директор института

Цифровых технологий и экономики

Торкунова Ю.В.

«28» октября_2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (французский язык)

Направление подготовки 09.03.03 Прикладная информатика

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 922)

Программу разработал:

доцент, канд. филол. наук _____ Молостова Е.П.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №10 от 23.04.2020

Зав. кафедрой _____ Закамулина М.Н.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Информатика и информационно-управляющие системы, протокол № 24 от 26.10.2020

Зав. кафедрой _____ Торкунова Ю. В.

Программа одобрена на заседании методического совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № 2 от 26.10.2020

Зам. директора института

Цифровых технологий и экономики _____ Косулин В.В.

Программа принята решением Ученого совета института Цифровых технологий и экономики протокол № 2 от 26.10.2020

Согласовано:

Руководитель ОПОП _____ Сибаева Г.Р.

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности

Задачами дисциплины являются:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания аннотации, реферата, тезисов, сообщений, эссе.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке	<i>Знать:</i> особенности разговорного и делового стилей речи. <i>Уметь:</i> различать стилистические особенности разговорного и делового стиля и применять их. <i>Владеть:</i> системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)</p>	<p>УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p>	<p><i>Знать:</i> не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента. грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности.</p> <p><i>Уметь:</i> формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения. понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения. составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности.</p> <p><i>Владеть:</i> приемами и методами перевода специального текста средней сложности. навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы. навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.</p>
--	---	--

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-7		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

УК-8		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-7		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-8		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-9		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-7		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;
- простейшую орфографию и синтаксис французского языка;
- простые грамматические структуры французского языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести простейший диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать краткое сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единицы (ЗЕ), всего 324 часа, из которых 161 час составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 154 часа, групповые и индивидуальные консультации 2 часа, прием экзамена (КПА), зачета с оценкой - 1 час, самостоятельная работа обучающегося 128 часов, контроль самостоятельной работы (КСР) - 4 часа.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	216	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	161	104	57

Практические занятия (Пр)	154	102	52
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	4	2	2
Консультации (Конс)	2		2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1		1
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	128	112	16
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	35		35
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, Эк	За	Эк

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС								Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе	
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации	Сдача зачета / экзамена						Итого
Семестр 1															
Раздел 1.															
1. UNITÉ 1. Nous sommes étudiants.	1		17			19					36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4	Тест ПЗ	20
Раздел 2.															
2. UNITÉ 2. Le monde autour de nous.	1		17			19					36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.6, Л2.1, Л2.3	Тест Сбс	20

Раздел 3.															
3. UNITÉ 3.L'enseignement moderne.	1		17			19					36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.4, Л2.3, Л2.6	Тест Дкл	20
Раздел 4.															
4. UNITÉ 4. La francophonie.	1		17			19					36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.4	Тест ПЗ	20
Раздел 5.															
5. UNITÉ L'homme l'ordinateur.	5. et 1		17			19					36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.1, Л2.4, Л2.2, Л2.3	Тест Сбс	10
Раздел 6.															
6. UNITÉ 6. L'environnement.	1		17			17	2				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1	Л1.1, Л2.1, Л2.3, Л2.4	Тест, перевод	10
Зачет 40												тест			
Семестр 2															
Раздел 7.															
7. UNITÉ 7. Entrée en relations d'affaires.	2		17			6					23	УК-4.2 -31, УК-4.2	Л1.1, Л2.1, Л2.4,	Тест Сбс	20

										-32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л2.3, Л2.6	перевод ПЗ		
Раздел 8.														
8. UNITÉ 8. Les problèmes du monde actuel.	2		17			6				23	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л2.4, Л2.6	Тест Сбс перевод ПЗ	20
Раздел 9.														
9. UNITÉ 9. Le monde numérique.	2		18			4	2		1	27	УК-4.2 -31, УК-4.2 -32, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1, УК-4.2 -В2	Л1.1, Л2.4, Л2.3, Л2.1, Л2.2, Л2.6	Тест Сбс перевод ПЗ	20
Подготовка к промежуточной аттестации					2		4		1					
Промежуточная аттестация (экзамен)								35						Эк 40
ИТОГО			154		2	128	4	35	1	324				100

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
--------------------------	---------------------------	--------------------

1	<p>Артикль (определенный/ неопределенный, слитный, частичный). Прилагательные. Указательные прилагательные. Притяжательные прилагательные. Спряжение глаголов III – гр. (avoir, être) и регулярных глаголов. Числительные. Практика устной речи. Faire connaissance. Практика письменной речи: Remplir un formulaire. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Notions élémentaires des mathématiques et de</p>	17
2	<p>Нерегулярные глаголы в настоящем времени. Вопросительное предложение. Пространственные предлоги. Степени сравнения прилагательных. Практика устной речи. Описание объектов и людей. Семья. Практика письменной речи. Ecrire un e- mail. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Machines à calculer. Histoire de l'informatique. Практика речи: Семья. Чтение и перевод текстов по специальности: Machines à calculer. Histoire de l'informatique.</p>	17
3	<p>Возвратные глаголы. Наречия Passé composé. Практика устной речи. Описать месторасположение объектов. Спросить дорогу. Описать свой университет и систему образования во Франции и России. Практика речи: Enseignement en France et en Russie. Практика письменной речи. Écrire une petite annonce. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Informatique moderne</p>	17
4	<p>Imparfait. Соотношение Imparfait et Passé composé. Практика устной и письменной речи. Приглашение, согласие, отказ. Описать свои привычки и вкусы. Inviter, accepter, refuser. Parler de ses goûts et ses habitudes. Франция и французский язык. La France et la langue française. Практика письменной речи. Ecrire une lettre (un mail) d'invitation. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Informatique en industrie et économie.</p>	17
5	<p>Plus-que- parfait. Прямая и косвенная речь. Futur simple. Местоимения en и y. Практика устной и письменной речи. Décrire un processus. Donner un conseil. Описать процесс. Дать совет. Biographie d'un scientifique. Практика письменной речи. Écrire une lettre amicale. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Le rôle de l'ordinateur dans la vie actuelle. Sécurité informatique.</p>	17
6	<p>Expression du temps dans la phrase. Forme passive Герундий. Практика устной и письменной речи. Problèmes de l'environnement. Практика письменной речи. Ecrire une lettre officielle. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Informatique: logiciels. Marché de l'informatique. Marché du logiciel.</p>	17
7	<p>Verbes irréguliers (révision). Expression de la conséquence. Практика речи: Entrée en relations d'affaires. Чтение и перевод текстов по специальности: Applications. Tablettes. Smartphones.</p>	17

8	Plus-que- parfait. Прямая и косвенная речь. Futur simple. Местоимения en и y. Практика устной и письменной речи. Décrire un processus. Donner un conseil. Описать процесс. Дать совет. Biographie d'un scientifique. Практика письменной речи. Écrire une annonce. Практика чтения и перевода текстов по специальности. Sécurité informatique. Types d'attaques.	17
9	Повторение. Révision. Чтение и перевод текстов на изученные темы. Problèmes de l'informatique actuelle.	18
Всего		154

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов.	19
2	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, подготовка сообщений, переводов.	19
3	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle.	19
4	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений.	19
5	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций.	19
6	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение домашних заданий. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем выполнение грамматических упражнений Подготовка презентаций.	17
7	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	6

8	Подготовка к практическим занятиям	Подготовка к практическим занятиям. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем выполнение грамматических упражнений.	6
9	Подготовка к практическим занятиям	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений, тестов, переводов.	4
Всего			128

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык (французский язык) по образовательной программе бакалавриата по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика применяются дистанционные и электронные образовательные технологии.

В образовательном процессе используются:

1. Молостова Е.П. Иностранный язык (французский язык - langue fr) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>

2. Андреева Е.А. Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668>

3. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все

				задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено		не зачтено	
УК-4	УК-4.1	Знать				

		особенности разговорного делового и стилей речи.	Знает особенности, не допускает ошибок при использовании стилистических средств.	Знает особенности, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо различает особенности стилей, при ответе допускает множество мелких ошибок.	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки.
		Уметь				
		различать стилистические особенности разговорного и делового стиля и применять их.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение различать особенности стилей, допускает грубые ошибки.
		Владеть				
		системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения.	Демонстрирует навыки владения языковой системой без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки владения языковой системой, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков, много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки, допускает грубые ошибки.
		Знать				
	УК-4.2	не менее 1500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей студента.	лексике и терминологии различных областей специальности студента. Имеет богатый лексический запас, хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, не допускает ошибок	Имеет хороший лексический запас, знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает 1-2 негрубые ошибки	Имеет скудный лексический запас, недостаточно хорошо знает правила сочетаемости лексических единиц, допускает более 3 грубых ошибок	Не знает лексику изучаемого языка, не знает правил сочетаемости лексических единиц, допускает много грубых ошибок

		грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности.	В полном объеме знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Достаточно полно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности	Недостаточно знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, допускает ошибки	Не знает грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности, большое количество грубых ошибок
Уметь						
		формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить речь в ситуациях делового общения.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение формулировать свою мысль, допускает значительные ошибки.	Не сформировано умение формулировать свою мысль, допускает грубые ошибки.
		понимать на слух иноязычную речь в типичных ситуациях повседневного и делового общения.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает всю важную информацию с незначительными пропусками.	Демонстрирует умение понимать устную речь, извлекает около половины информации.	Не извлекает основную информацию из услышанного.
		составлять аннотацию и реферат прочитанного текста по специальности.	Демонстрирует навыки составления текстов, частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки
Владеть						

		приемами и методами перевода специального текста средней сложности.	Владеет навыками перевода оригинальных текстов на иностранном языке	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает много мелких ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки перевода текста, допускает грубые ошибки.
		навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает незначительные ошибки.	Демонстрирует навык поддерживать беседу на иностранном языке, но допускает грубые ошибки, затрудняющие коммуникацию.	Не владеет навыком вести беседу на иностранном языке.
		навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования.	Демонстрирует навыки составления текстов, в частности, рефератов, без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки составления текстов, в частности, рефератов, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков составления текстов, допускает много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки составления текстов, допускает грубые ошибки.

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М.	Французский язык	учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков	М.: Нестор Академик	2016		130

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
1	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Sciences Techniques. Discussions. Французский язык	учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2015		150
2	Андреева Е.А.	Французский язык	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2007		89
3	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для технических направлений подготовки	Учебное пособие	Казань: КГЭУ	2015	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/33эл.pdf	1
4	Муллахметова Г. Р., Молостова Е. П.	Французский язык для начинающих: страноведческий аспект	учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2013		99
5	Молостова Е. П., Муллахметова Г. Р.	Французский язык. Грамматика	практикум	Казань: КГЭУ	2017	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan/120эл.pdf	1

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	Иностранный язык (французский язык - langue_fr)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702
2	Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	http://window.edu.ru/
2	eLIBRARY.RU	www.elibrary.ru	www.elibrary.ru

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	http://www.garant.ru/
2	«Консультант плюс»	http://www.consultant.ru/	http://www.consultant.ru/

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Pro)	Пользовательская операционная система	№2011.25486 от 28.11.2011, лицензиар – ЗАО «Софт Лайн Трейд», тип (вид) лицензии – неискл. право, срок действия лицензии - бессрочно.
2	Windows 7 Профессиональная (сертифицированная ФСТЭК).	Пользовательская операционная система	Договор ПО ЛИЦ № 0000/20, лицензиар – ЗАО «ТаксНет Сервис», тип (вид) лицензии – неискл. право, срок действия лицензии бессрочно
3	Windows 10	Пользовательская операционная система	Договор № Tr096148 от 29.09.2020, лицензиар - ООО "Софтлайн трейд", тип (вид) лицензии - неискл. право, срок действия лицензии - до 14.09.2021.
4	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет	Свободная лицензия, тип (вид) лицензии – неискл. право, срок действия лицензии - бессрочно
5	LMS Moodle	ПО для эффективного онлайн-взаимодействия преподавателя и студента	Свободная лицензия, тип (вид) лицензии – неискл. право, срок действия лицензии – бессрочно

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля	Переносное оборудование ноутбук, интерактивная доска Переносное оборудование ноутбук, телевизор

2	Самостоятельная работа обучающегося	Компьютерный класс с выходом в Интернет В-600а	Моноблок (30 шт.), проектор, экран
		Читальный зал библиотеки	Проектор, переносной экран, тонкие клиенты (13 шт.), компьютеры (5 шт.)

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с

ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Структура дисциплины по заочной форме обучения:

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	324	324
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	29,5	29,5
Практические занятия (Пр)	20	20
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	282,5	282,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	12	12
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За, Эк	Эк

Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 20__ /20__
учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. _____

2. _____

3. _____

Программа одобрена на заседании кафедры –разработчика «__» _____ 20__ г.,
протокол № _____

Зав. кафедрой _____ Закамулина М.Н.

Программа одобрена методическим советом института _____
«__» _____ 20__ г., протокол № _____

Зам. директора по УМР _____ / _____ /

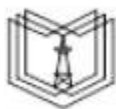
Подпись, дата

Согласовано:

Руководитель ОПОП _____ / _____ /

Подпись, дата

*Приложение к рабочей программе
дисциплины*



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)**

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Цифровых технологий и
экономики

_____ Торкунова Ю.В.

«__» _____ 2020 г.

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
по дисциплине**

Иностранный язык (французский язык)

Направление подготовки 09.03.03 Прикладная информатика

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке

УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: собеседование, тест, чтение и перевод текста по специальности, практическое задание, доклад.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1 семестр. Форма промежуточной аттестации зачёт, 2 семестр. Форма промежуточной аттестации экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1.Технологическая карта

Семестр 1, 2

Номер раздела/ темы дисциплины	Вид СРС	Наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенций	Уровень освоения дисциплины, баллы				
				неудов-но	удов-но	хорошо	отлично	
				не зачтено	зачтено			
				низкий	ниже среднего	средний	высокий	
Текущий контроль успеваемости								
1	Подготовка к практическим занятиям. Тренировка в употреблении лексико-грамматических моделей по темам. Выполнение письменных упражнений. Подготовка сообщений и диалогов. Отработка произношения и составление диалогов. Чтение, перевод текстов.	к к в по	Тест ПЗ	УК-4	менее 12	12 - 15	15 - 17	17 - 20

2	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов.	к Тест Сбс	УК-4	менее 12	12 - 15	15 - 17	17 - 20
3	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов.	к Тест Дкл	УК-4	менее 12	12 - 15	15 - 17	17 - 20
4	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений	к Тест ПЗ	УК-4	менее 9	9 - 13	13 - 16	16 - 20
5	Выполнение домашних заданий. Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных выполнение грамматических упражнений Подготовка презентаций.	тем Тест Сбс	УК-4	менее 5	5 - 6	6 - 9	9 - 10

6	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	К Тест перевод	УК-4	менее 5	5 - 6	6 - 9	9 - 10
Итого 1 семестр				0 - 54	55-69	70-84	85-100
7	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов занятиям	К Тест Сбс ПЗ перевод	УК-4	менее 12	12-14	15-18	19-20
8	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	К Тест Сбс ПЗперевод	УК-4	менее 12	12-14	15-18	19-20
9	Изучение теоретического материала, подготовка практическим занятиям, выполнение упражнений, тестов, переводов	К Тест Сбс ПЗ перевод	УК-4	менее 11	12-14	15-18	19-20
	Промежуточная аттестация	Экз		Менее 20	20-25	25-35	35-40

Итого 2 семестр	0 - 54	55-69	70-84	85-100
-----------------	--------	-------	-------	--------

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Собеседование (Сбс)	Средство контроля в виде беседы преподавателя со студентом по изучаемой теме с целью определения уровня знаний, умений, навыков применять полученные знания в условно-коммуникативных и коммуникативных ситуациях.	Темы и вопросы
Тест (Тест)	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Комплект тестовых заданий по грамматике
Чтение и перевод текста по специальности (Перевод)	Перевод текста – средство оценивания уровня владения терминологией и навыка перевода текстов по специальности.	Тексты по специальности
Практическое задание (ПЗ)	Практическое задание средство оценки умения студента применять полученные теоретические знания в практической ситуации, включающее различные виды письменных заданий, выполнение грамматических упражнений.	Задания: упражнения, ситуации
Доклад (Дкл)	Составление доклада по заданной теме с последующим выступлением и обсуждением для оценивания уровня сформированности речевых навыков. Средство проверки применять полученные знания в речевой коммуникации.	Темы докладов

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	Тест в электронном курсе LMS MOODLE.
---	--------------------------------------

Тест содержит вопросы с заданиями 4-х типов (закрытые, открытые вопросы, тесты на упорядочение, на установление соответствия) для выполнения с использованием компьютерной техники. Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествление объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень).

Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов представлен в дистанционных курсах

Иностранный язык (французский язык – langue fr)
<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>

Иностранный язык (французский язык - фр. яз.)

<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652>

Примеры тестовых заданий

1. Соотнесите элементы двух колонок.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. mémoire | a.поставлять |
| 2. traitement informatique des données | b. электростанция |
| 3. composantes | c. цифровая обработка данных |
| 4. fournir | d. комплектующие части |
| | e. оперативная память |

2. Вставьте пропущенную форму глагола permettre

Ce logiciel ... de réunir toutes les informations.

3. Соотнесите элементы двух колонок.

- | | |
|---|------------|
| 1. Vous ... le bus pour aller a l'université? | a.prennent |
| 2. Ils ... toute la responsabilité. | b. prend |
| 3. Nous ... le train pour y aller. | c. prenons |
| 4. Elle ... son portable. | d. Prenez |

4. Соотнесите элементы двух колонок.

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. émettre | a.разработать |
| 2. découvrir | b. остановить |
| 3. arrêter | c. испускать |
| 4. mettre au point | d. обнаружить |

5. Отметьте в каких приведенных ниже предложениях речь идет о событиях в прошлом:

a) J'ai fait tous les devoirs. B) Je fais des devoirs compliqués. C) Je travaillais avec une équipe de jeunes informaticiens. D) J'ai terminé les caclulations.

6. Выберите правильный ответ. L'imprimante laser réalise des tirages papier de qualité, à faible coût et avec une vitesse d'impression élevée. Mais'une telle imprimante coûte assez cher. C'est pourquoi elle s'utilise à des usages semi professionnels ou professionnels.

L'imprimante laser utilise une technologie proche de celle utilisée dans les photocopieurs. Une imprimante laser se compose d'un tambour photosensible. Il attire l'encre afin de former un motif. Ce motif sera déposé sur la feuille de papier.

Le fonctionnement global est le suivant: un ioniseur de papier charge les feuilles positivement. Le laser charge le tambour positivement en certains points grâce à un miroir pivotant. Ainsi, l'encre sous forme de poudre (toner), chargée négativement, se dépose sur les parties du toner. En tournant, le tambour dépose l'encre sur le papier. Un fil chauffant fixe l'encre sur le papier.

Dans ce texte il s'agit d'un nouvel ordinateur; b) Ce texte relate le principe de fonctionnement de l'imprimante; c) Dans ce texte on compare deux imprimantes.

Представление и содержание оценочных материалов

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: выполнено менее 50 % заданий – тест не засчитывается (2 и менее баллов). 51-60% - удовлетворительно (3 балла), 61-80% - хорошо (4 балла), 81-100% - отлично (5 баллов).</p> <p>Максимальное количество баллов– 5</p>
Наименование оценочного средства	Доклад
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Темы докладов для выступлений формулируются на основе изученных в течение модуля материалов. Пример тем:</p> <p>Высшее образование во Франции. Enseignement supérieur en France; 2) Университеты Франции. Universités françaises; 3) Образование в Квебеке. Enseignement au Québec; 4) Страны Франкофонии. Pays francophones; 5) Французский язык в мире. Langue française dans le monde; 6) Ученые Франции. Scientifiques français.</p>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке доклада учитываются следующие критерии:</p> <p><i>1. Знание материала</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; <input type="checkbox"/> содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; <input type="checkbox"/> не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <p><i>2. Грамотность изложения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; <input type="checkbox"/> при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; <input type="checkbox"/> много ошибок в изложении материала – 0 баллов; <p>Баллы за доклад суммируются с баллами за другой вид оценочного средства (от 0 до 5 баллов).</p> <p>Максимальное количество баллов– 5</p>
Наименование оценочного средства	Собеседование (Сбс)
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Примерные темы для устного опроса: 1. Décrivez une photo de votre famille et parlez de vos proches. 2. Présentez un pays francophone. 3. Parlez d'un scientifique célèbre. 4. Parlez des problèmes écologiques d'aujourd'hui. 5. Parlez d'une des curiosités de Paris. 5. Présentez les sources d'énergies renouvelables.</p>

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке за устный опрос учитываются следующие критерии:</p> <p><i>1. Знание материала</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; <input type="checkbox"/> содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; <input type="checkbox"/> не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <p><i>2. Грамотность изложения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; <input type="checkbox"/> при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; <input type="checkbox"/> много ошибок в изложении материала – 0 баллов; <p>Баллы за опрос суммируются с баллами за другой вид оценочного средства</p> <p>Максимальное количество баллов – 5</p>
Наименование оценочного средства	<p>Перевод</p>
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Примерный текст для перевода.</p> <p>Plonger la pièce dans l'obscurité n'est qu'un des moyens d'illustrer le résultat d'une cyberattaque. Une telle attaque peut endommager les équipements ou provoquer un blackout d'Israël. Dans le domaine du cyber, lorsque vous échouez à protéger votre système, cela peut se traduire par des dégâts matériels.</p> <p>Les dirigeants politiques et militaires israéliens ont lancé de multiples mises en garde contre le danger que représentent les hackers. Le chef d'état-major le général Benny Gantz a évoqué en octobre un scénario d'attaque simultanée sur le terrain doublée d'une offensive dans le cyberspace. «Il est possible qu'une cyberattaque vise des sites fournissant des services quotidiens aux civils israéliens, que les feux rouges cessent de fonctionner ou que les banques soient paralysées»², avait expliqué le général Gantz.</p> <p>En novembre également, les services de sécurité israéliens ont repoussé, selon les médias, une cyberattaque et une tentative d'espionnage industriel de Chine. Le Premier ministre Benjamin Netanyahu a accusé en juin l'Iran d'intensifier ses cyberattaques par l'intermédiaire³ du Hezbollah chiite libanais.</p> <p>Mais les responsables de la formation et de la Compagnie d'électricité préfèrent rester muets⁴ sur l'origine de la plupart des attaques qui visent l'entreprise. Cela vient du monde entier. Le ministre de l'Énergie Sylvan Shalom qui a inauguré le «cyber-gym» est lui aussi resté silencieux. «Nous ne pouvons donner aucun détail», a-t-il affirmé.</p> <p>Dans un premier temps, cette formation est destinée aux entreprises israéliennes, mais son activité pourrait s'étendre. «Il est possible qu'il s'ouvre à des compagnies américaines, européennes et asiatiques», prévoit le vice-président de la Compagnie d'électricité, Yaakov Haïm.</p>

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке за перевод учитываются следующие критерии:</p> <p><i>1. Чтение</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> текст прочитан с соблюдением всех правил чтения слов, фразы правильно интонационно выстроены, высокий темп чтения – 4-5 баллов; <input type="checkbox"/> при чтении соблюдены основные правила чтения слов, фразы в основном верно интонационно выстроены, средний темп чтения – 1-3 балла; <input type="checkbox"/> при чтении наблюдаются грубые ошибки – 0 баллов; <p><i>2. Грамотность изложения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> текст переведен грамотно, специальные термины переведены точно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 5 баллов; <input type="checkbox"/> при переводе есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; <input type="checkbox"/> в переводе много ошибок, искажающих смысл оригинала – 0 баллов; <p><i>3. Реферирование текста</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> резюме текста составлено точно, выделена основная мысль текста, изложение логично, лексически разнообразно – 5 баллов; <input type="checkbox"/> при реферировании есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; <input type="checkbox"/> резюме искажает смысл оригинала – 0 баллов; <p>Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование – 15.</p>
Наименование оценочного средства	Практическое задание
Представление и содержание оценочных материалов	<p>Примерное задание для письменной работы:</p> <p>1. Vous êtes en train de visiter une ville (Moscou, Paris, etc.). Écrivez une lettre à votre ami, racontez votre voyage et présentez quelques curiosités de cette ville.</p> <p>2. Vous êtes étudiant de l'université maintenant. Écrivez une lettre à votre ami pour décrire votre vie actuelle, votre université, le quartier où vous habitez.</p>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	<p>При оценке за письменную работу учитываются следующие критерии:</p> <p><i>1. Знание материала</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> содержание задания передано в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; <input type="checkbox"/> содержание задания передано неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; <input type="checkbox"/> не раскрыто основное содержание задания – 0 баллов; <p><i>2. Грамотность изложения</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> в работе уместно и точно использованы лексика и грамматика, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; <input type="checkbox"/> в тексте работы есть лексико-грамматические ошибки, – 1 балл; <input type="checkbox"/> в тексте работы много лексико-грамматических ошибок, искажающих смысл сообщения – 0 баллов; <p>Максимальное количество баллов – 5.</p>

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Наименование оценочного средства	Экзамен
---	---------

<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p>Оценочные материалы, вынесенные на экзамен, состоят из экзаменационных билетов с заданиями практического характера для проверки практических умений.</p> <p>Всего 10 билетов, содержащих по два задания на проверку навыков перевода научно-технического текста, устной речи в типичных коммуникативных ситуациях. Комплект текстов обновляется перед каждой итоговой аттестацией.</p> <p>Примеры экзаменационных билетов:</p> <p>Билет 1.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Прочтите и переведите текст “Tablettes tactiles: un atout pour l'entreprise”.2. Parlez d'un scientifique français. Pourquoi est-il célèbre? <p>Приложение. Текст “Tablettes tactiles: un atout pour l'entreprise”</p> <p>Phénomène incontournable dans le grand public, les tablettes commencent aussi à s'employer dans les entreprises. Les tablettes séduisent et vont même jusqu'à répondre à des besoins que ne comblaient pas les ordinateurs classiques. Tout cela grâce à leurs attributs physiques (leur poids et leur transportabilité), et techniques (célérité et autonomie).</p> <p>Appréciées par les utilisateurs, elles donnent aussi plus d'autonomie aux employés, bien souvent en augmentant la satisfaction et la productivité. Toutefois, si l'offre devient large, les matériels manquent encore de maturité qui les empêche de réellement déferler dans les entreprises.</p> <p>Haut débit. Le terme de haut débit (ou large bande par traduction littérale de l'expression anglosaxonne broadband) fait référence à des capacités d'accès à internet supérieures à celle de l'accès analogique par modem (typique: 56 kb/s) et à l'accès numérique.</p> <p>Technologies. On parle généralement de haut débit au niveau du réseau ou de l'accès. Un réseau informatique est un ensemble d'équipements reliés entre eux pour échanger des informations. Les réseaux amont (collecte et transport) sont caractérisés par du très haut débit (ou THD) correspondant au trafic agrégé de plusieurs dizaines, centaines ou milliers d'utilisateurs.</p>
--	---

<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>Оценивание при промежуточной аттестации происходит по принятой в КГЭУ балльной шкале, согласно которой студент за итоговый ответ может получить максимально 40 баллов, при этом: 35-40 баллов – «5», 25 – 34 – «4», 15- 24 – «3», 14 и ниже - «неудовлетворительно»:</p> <p>При оценке ответа студента используется следующий набор критериев, присущих дисциплине «Иностранный язык»</p> <p>Баллы по видам деятельности (экзамен, промежуточная аттестация):</p> <p>0-5 – чтение Максимальное количество баллов - 5</p> <p>0-10 – перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость– 5 баллов Максимальное количество баллов - 10</p> <p>0-10 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 2 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 2 балла Лексическая наполненность – 2 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 10</p> <p>5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15</p> <p>При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие критерии:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. <p>От 35 до 40 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.</p> <p>От 25 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе.</p> <p>От 20 до 25 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.</p> <p>Максимальное количество баллов за экзамен - 40</p>
--	--

